

# ВОИС



A/36/11

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 20 июля 2001 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

## АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ–ЧЛЕНОВ ВОИС

Тридцать шестая серия заседаний  
Женева, 24 сентября – 3 октября 2001 г.

СОСТАВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС;  
ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ ПАРИЖСКОГО И БЕРНСКОГО  
СОЮЗОВ И НАЗНАЧЕНИЕ *СПЕЦИАЛЬНЫХ* ЧЛЕНОВ КООРДИНАЦИОННОГО  
КОМИТЕТА ВОИС

*Записка Генерального директора*

### Введение

1. Состав членов Координационного комитета ВОИС включает государства, представленные в трех других органах, в частности

- (i) Исполнительном комитете Парижского союза;
- (ii) Исполнительном комитете Бернского союза; и
- (iii) одну четвертую часть государств-участников Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности («Конвенция ВОИС»), которые не входят в состав членов любого из Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Статья 8(1)(а) и (с) Конвенции ВОИС. См., в частности, документ А/34/15, в котором объясняется уставной состав Координационного комитета.

Кроме того, Швейцария, как принимающее государство, является членом Координационного комитета *ex officio*.<sup>2</sup>

2. Состав членов Координационного комитета устанавливается каждые два года на очередных сессиях Ассамблей государств-членов («Ассамблеи»). Однако, на очередных сессиях Ассамблей в сентябре 1999 г. не было достигнуто соглашение о распределении мест в Координационном комитете между различными группами и, как следствие, предполагаемый состав Координационного комитета на период сентябрь 1999 г. – сентябрь 2001 г. не был определен. В виде исключения была достигнута договоренность о том, что в течение периода с сентября 1999 г. по сентябрь 2001 г. в составе Координационного комитета останется 72 члена, т.е. число членов входивших в его состав в период с сентября 1997 г. по сентябрь 1999 г. (см. пункты 199-203 документа A/34/16).

3. Сроки полномочий нынешних членов Исполнительного комитета Парижского союза, Исполнительного комитета Бернского союза и Координационного комитета ВОИС истекают на момент закрытия настоящих (24 сентября – 3 октября 2001 г.) очередных сессий Ассамблей. Поэтому новые члены каждого из этих Комитетов должны быть избраны в ходе нынешних сессий Ассамблей. Указанные новые члены будут осуществлять свои функции до закрытия следующих очередных сессий Ассамблей, которые состоятся в сентябре 2003 г.

4. В настоящем документе рассматривается состав Комитетов, члены которых должны быть избраны, и решения, которые предлагается принять соответствующим Ассамблеям и другим органам в целях избрания новых членов Комитетов.

#### I. Исполнительный комитет Парижского союза

5. Нынешний состав Комитета. Исполнительный комитет Парижского союза в настоящее время состоит из 37 членов, в том числе 36 полных членов<sup>3</sup>, и одного члена *ex officio*<sup>4</sup>. Названия нынешних членов подчеркнуты в Списке № 1, содержащемся в Приложении к настоящему документу.

6. Пределы, в которых осуществляется переизбрание. Члены Исполнительного комитета Парижского союза могут быть переизбраны, но максимально только до двух третей полных членов плюс один член *ex officio*<sup>5</sup>. Поскольку имеется 37 таких членов, число избранных полных членов, которые могут быть переизбраны, составляет 25<sup>6</sup>.

---

<sup>2</sup> Статья 11(9)(а), Конвенции ВОИС.

<sup>3</sup> Избраны Ассамблеей Парижского союза (см. Статью 14(2)(а) Парижской конвенции и Правило 3(1) Правил процедуры Ассамблеи Парижского союза (документ АВ/XXIV/INF/2)).

<sup>4</sup> Государство, на территории которого Организация имеет свою штаб-квартиру (Швейцария), является членом *ex officio* (см. Статью 14(2)(а) Парижской конвенции).

<sup>5</sup> См. Статью 14(5)(b) Парижской конвенции.

<sup>6</sup>  $37 \times 2/3 = 24,66$ , что округляется согласно правилу до ближайшего целого числа.

7. Новый состав Комитета. Исполнительный комитет Парижского союза, которому надлежит осуществлять свои функции от закрытия данных сессий Ассамблей до закрытия следующих очередных сессий Ассамблей, должен иметь в своем составе 40 членов, в том числе<sup>7</sup>:

(i) 39<sup>8</sup> избранных полных членов, которые должны избираться Ассамблей Парижского союза; из нынешних 36 избранных членов 24 могут и 12 не могут быть переизбраны;

(ii) одного члена *ex officio* (Швейцария).

*8. Соответственно, Ассамблее Парижского союза предлагается избрать из числа своих членов 39 государств в качестве полных членов Исполнительного комитета Парижского союза; в состав этих 39 государств не должно входить более 24 государств, которые в настоящее время являются полными членами этого Комитета.*

## II. Исполнительный комитет Бернского союза.

9. Нынешний состав Комитета. Исполнительный комитет Бернского союза в настоящее время состоит из 32 членов, в том числе 31 полного члена<sup>9</sup>, и одного члена *ex officio*.<sup>10</sup> Названия нынешних членов подчеркнуты в Списке № 2, содержащемся в Приложении к настоящему документу.

10. Пределы, в которых осуществляется переизбрание. Члены Исполнительного комитета Бернского союза могут быть переизбраны, но максимально только до двух третей от числа полных членов плюс член *ex officio*.<sup>11</sup> Поскольку имеется 32 подобных члена, число избранных полных членов, которые могут быть переизбраны, составляет 21.<sup>12</sup>

---

<sup>7</sup> Конференция представителей Парижского союза приняла решение не собираться в будущем и просила Генерального директора не созывать ее (см. пункт 134 документа A/35/15). В любом случае, поскольку членами Парижской конвенции в настоящее время являются только три государства (Доминиканская Республика, Нигерия и Сирийская Арабская Республика) не являющиеся членами Ассамблеи Парижского союза, ассоциированным членом Исполнительного комитета Парижского союза не может быть избрано ни одно государство (см. Правило 5(1)(a) и (c) Правил процедуры Конференции представителей Парижского союза (документ AB/XXIV/INF/2)).

<sup>8</sup> Тридцать девять членов составляют одну четвертую часть числа государств-членов Ассамблеи Парижского союза, при этом любой остаток, получающийся после деления на четыре, в расчет не принимается (см. Статью 14(3) Парижской конвенции). Ассамблея насчитывает 159 членов, названия которых приводятся в Списке № 1, содержащемся в Приложении.

<sup>9</sup> Избраны Ассамблей Бернского союза (см. Статью 23(2)(a) Бернской конвенции и Правило 3(1) Правил процедуры Ассамблей Бернского союза (документ AB/XXIV/INF/2)).

<sup>10</sup> Государство, на территории которого Организация имеет свою штаб-квартиру (Швейцария), является членом *ex officio* (см. Статью 23(2)(a) Бернской конвенции).

<sup>11</sup> См. Статью 23(5)(b) Бернской конвенции.

<sup>12</sup>  $29 \times \frac{2}{3} = 21,33$ , что округляется, согласно правилу, до ближайшего целого числа.

11. Новый состав Комитета. Исполнительный комитет Бернского союза, который должен осуществлять свои функции от закрытия данных сессий Ассамблей до закрытия следующих очередных сессий Ассамблей, должен иметь в своем составе 37 членов, в том числе<sup>13</sup>:

(i) 36 избранных полных членов<sup>14</sup>, которые должны избираться Ассамблей Бернского союза; из нынешних 31 избранного члена 21 может и 10 не могут быть переизбраны;

(ii) одного члена *ex officio* (Швейцария).

*12. Соответственно, Ассамблее Бернского союза предлагается избрать из числа своих членов 36 государств в Исполнительный комитет Бернского союза; в состав этих 36 государств не должно входить более 21 государства, которые в настоящее время избраны в качестве членов этого Комитета.*

### III. Координационный комитет ВОИС

13. Правила, касающиеся состава Комитета. Координационный комитет ВОИС состоит из членов следующих категорий:

(i) избранных полных членов Исполнительного комитета Парижского союза и Исполнительного комитета Бернского союза<sup>15</sup>;

(ii) Швейцарии в качестве государства, на территории которого Организация имеет свою штаб-квартиру<sup>16</sup>;

(iii) одной четвертой части государств-сторон Конвенции ВОИС, не являющихся членами какого-либо из Союзов, которые избираются Конференцией ВОИС<sup>17</sup> и которые выступают в качестве *специальных* членов Координационного комитета ВОИС<sup>18</sup>;

<sup>13</sup> Конференция представителей Бернского союза больше не существует (см. пункт 136 документа A/35/15). В любом случае, поскольку членами Бернской конвенции в настоящее время являются только три государства (Ливан, Мадагаскар и Новая Зеландия) не являющиеся членами Ассамблеи Бернского союза, ни один ассоциированный член не может быть избран в Исполнительный комитет Бернского союза (см. Правило 5(1)(а) и (с) Правил процедуры Конференции представителей Бернского союза (документ АВ/XXIV/INF/2)).

<sup>14</sup> Тридцать шесть членов составляют одну четвертую часть числа государств-членов Ассамблей Бернского союза, при этом остаток, получающийся после деления на четыре, в расчет не принимается (см. Статью 23(3) Бернской конвенции). Ассамблея насчитывает 145 членов, названия которых приводятся в Списке № 3, содержащемся в Приложении.

<sup>15</sup> См. Статью 8(1)(а) Конвенции ВОИС.

<sup>16</sup> См. Статью 11(9)(а) Конвенции ВОИС.

<sup>17</sup> См. Статью 8(1)(с) Конвенции ВОИС.

<sup>18</sup> Кроме того, теоретически, Координационный комитет включает любых ассоциированных членов Исполнительного комитета Парижского союза или Исполнительного комитета Бернского союза, которые являются ассоциированными членами Координационного комитета ВОИС. Однако, в настоящее время категория ассоциированных членов стала излишней (см. выше примечания 7 и 13). См. Правило 2(3) Правил процедуры Координационного комитета ВОИС (документ АВ/XXV/INF/2).

14. Новый состав Комитета. В соответствии с вышеизложенным Координационный комитет ВОИС, который должен осуществлять свои функции от закрытия данных сессий Ассамблей до закрытия следующих очередных сессий Ассамблей, должен состоять из 79 членов, в том числе:

(i) 39 полных членов Исполнительного комитета Парижского союза, которые должны избираться Ассамблей Парижского союза на нынешних сессиях (см. выше, пункт 7(i));

(ii) 36 полных членов Исполнительного комитета Бернского союза, которые должны избираться Ассамблей Бернского союза на данных сессиях (см. выше, пункт 11(i));

(iii) Швейцарии и

(iv) трех *специальных* членов, которые должны избираться Конференцией ВОИС на нынешних сессиях.<sup>19</sup>

*15. Соответственно, Конференции ВОИС предлагается избрать из числа своих членов, не являющихся членами какого-либо из Союзов, три государства в качестве специальных членов Координационного комитета ВОИС.*

[Приложение следует]

---

<sup>19</sup> Двенадцать государств-членов Конференции ВОИС не являются членами какого-либо из Союзов. Их названия приводятся в Списке № 3, содержащемся в Приложении. Таким образом, число *специальных* членов Координационного комитета ВОИС, которые должны избираться Конференцией ВОИС, составляет три.